

# azur 340A/340A SE

---

Geïntegreerde versterker

Gebruikershandleiding



*Cambridge Audio*

## INHOUD

Inleiding .....	83
Veiligheidsvoorschriften .....	84
Belangrijke veiligheidsregels .....	85
Aansluitingen op de achterkant .....	86
Aansluiting .....	88
Bedieningstoetsen aan de voorkant .....	90
Afstandsbediening .....	92
Beveiligingssysteem .....	93
Problemen oplossen .....	94
Technische specificaties .....	95
Garantiebepalingen .....	96

## INLEIDING

Dank u voor de aankoop van deze Cambridge Audio Azur 340A of 340A SE geïntegreerde versterker.

### *Wat betreft de 340A*

Het is een enorme uitdaging om een audioversterker te ontwerpen die zowel over een zeer goede kwaliteit beschikt als over een aantrekkelijke prijs. Een uitstekende prestatie op basis van een onbeperkt budget is één ding; een zelfde prestatie binnen strenge prijslimieten is iets heel anders en vereist de deskundigheid en ervaring waar Cambridge Audio tijdens zijn productontwerpproces over beschikt. Wij zijn ervan overtuigd dat we geslaagd zijn in onze doelstelling om een eersteklas betaalbare versterker te ontwikkelen.

Er wordt bijvoorbeeld gebruik gemaakt van kwalitatief zeer goede modules met geïntegreerde circuitversterkers, zodat er geen sprake meer is van overspraak en men over het best mogelijke stereobeeld beschikt.

De stroomvoorziening is ook een essentieel onderdeel van een eindversterker. Een torusvormige transformator die is geselecteerd voor een laag extern magnetisch veld wordt gebruikt in combinatie met afvlakcondensators en optimaal geplaatste ontkoppelcomponenten.

Er is veel aandacht gegeven aan de prestatie en de kwaliteit van de passieve componenten die zijn gebruikt, zowel in de signaalpaden als voor ontkoppeldoelinden.

De 340A verwerkt toonregelingen die een subtiele regeling van het frequentiebereik bieden, waardoor het mogelijk is imperfect bronmateriaal te corrigeren en onvolkomenheden in de luidspreker of problemen met de kamerakoestiek te compenseren. Deze toonregelingen kunnen volledig uit het audiopad worden geschakeld door gebruik te maken van de DIRECT-schakelaar, teneinde het kortst mogelijke audiopad te verkrijgen.

De 340A heeft een volledige bescherming tegen verkeerd gebruik en mogelijke fouten. De beveiligingssystemen tegen overbelasting en kortsluiting controleren continu de spanning, stroom en temperatuur van de uitgangsinrichtingen, zodat de beveiliging positief kan optreden als dat nodig is, maar zonder onnodige activering.

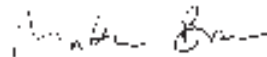
### *Wat betreft de 340A SE*

De 340A Special Edition beschikt over alle eigenschappen van de 340A, maar heeft ook grotere PSU afvlakcondensators voor iets meer vermogen gekoppeld aan een verbeterde basrespons en een verbeterde dynamiek.

Bovendien heeft de 340A SE een handig aan de voorzijde gemonteerde ingang voor MP3/iPod™, zodat u voor uw draagbare muzikspelers over de best mogelijke geluidskwaliteit beschikt. Deze ingang wordt automatisch geselecteerd als er iets op wordt aangesloten.

De weergavekwaliteit van een versterker kan nooit beter zijn dan het systeem waarop de versterker wordt aangesloten. Bezuinig daarom nooit op bronapparaten, luidsprekers of kabels. We bevelen natuurlijk met name de Azur-modellen van Cambridge Audio aan. Deze voldoen namelijk aan dezelfde hoge eisen als onze versterkers. Uw leverancier levert hoogwaardige Cambridge Audio verbindingskabels, die garanderen dat het gehele systeem optimaal presteert.

Neem a.u.b. voldoende tijd om deze handleiding goed te lezen. Bewaar hem goed, zodat u hem weer kunt terugvinden als u er iets in wilt opzoeken.



Matthew Bramble  
Technisch directeur

## VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

### De stroomspanning controleren

Neem voor uw eigen veiligheid de volgende instructies aandachtig door alvorens het apparaat aan te sluiten op de netroom.

Controleer of op de achterkant van het apparaat de juiste stroomspanning staat aangegeven. Is de spanning van uw netstroom anders, raadpleeg dan uw leverancier.

Dit apparaat is uitsluitend geschikt voor de stroomspanning en het stroomtype zoals aangegeven op de achterkant van het apparaat. Bij aansluiting op andere stroombronnen kan het apparaat beschadigd raken.

Wanneer dit apparaat niet in gebruik is, dient het te worden uitgeschakeld en het mag uitsluitend worden gebruikt wanneer het correct geaard is. Verwijder de kap (of de achterkant) van het apparaat niet, om het risico van een elektrische schok te verminderen. Het apparaat bevat van binnen geen door de gebruiker vervangbare onderdelen. Laat service en reparatie over aan bevoegd onderhoudspersoneel. Als het netsnoer is voorzien van een gegoten netstekker, dient het apparaat niet te worden gebruikt wanneer de plastic zekeringhouder niet op zijn plaats is. Mocht u de zekeringhouder verliezen, moet u het juiste onderdeel opnieuw bestellen bij uw Cambridge Audio dealer.

Het symbool van de bliksemflits met de pijlpunt in het driehoekje is bedoeld om de gebruiker te waarschuwen voor de aanwezigheid van niet-geïsoleerde 'gevaarlijke spanning' binnen de behuizing van het product, die sterk genoeg kan zijn om voor personen een gevaar voor elektrische schokken te vormen.



Het uitroepteken in het driehoekje is bedoeld om de gebruiker te waarschuwen voor de aanwezigheid van belangrijke bedienings- en onderhoudsinstructies in de onderhoudsdocumentatie die van toepassing zijn op dit apparaat.

Dit product voldoet aan de Europese richtlijnen voor laagspanning (73/23/EEG) en elektromagnetische compatibiliteit (89/336/EEG) wanneer het wordt geïnstalleerd en gebruikt in overeenstemming met deze handleiding. Om verdere conformiteit te garanderen, dienen voor dit product alleen accessoires van Cambridge Audio te worden gebruikt en dienen service- en reparatiewerkzaamheden te worden overgelaten aan bevoegd servicepersoneel.



De doorgekruiste verrijdbare afvalbak is het symbool van de Europese Unie waarmee wordt aangegeven dat elektrische en elektronische apparatuur gescheiden dient te worden ingezameld. Dit product bevat elektrische en elektronische inrichtingen die opnieuw moeten worden gebruikt, gerecycled of hersteld en niet mogen worden weggegooid bij het ongesorteerde normale afval. Breng het apparaat terug of neem contact op met de bevoegde dealer waarbij u dit product hebt gekocht voor meer informatie.



## BELANGRIJKE VEILIGHEIDSREGELS

Neem even de tijd om deze informatie door te lezen voordat u uw Azur-versterker installeert. U bent dan verzekerd van optimale prestaties en kunt de levensduur van het product verlengen. Wij adviseren u alle aanwijzingen te volgen, alle waarschuwingen in acht te nemen en de handleiding zorgvuldig te bewaren zodat deze in de toekomst kan worden geraadpleegd.

Gebruik bij dit apparaat alleen de gespecificeerde accessoires.

Dit is een 'klasse 1'-apparaat dat op een geaard stopcontact moet worden aangesloten.

Plaats dit apparaat op een stevige, vlakke ondergrond. Plaats het apparaat niet in een afgesloten ruimte zoals een boekenkast of een andere kast. Elke ruimte die aan de achterkant open is (zoals een speciaal rek voor apparatuur) is wél geschikt.



Wees voorzichtig met verplaatsbare stereomeubels, om letsel als gevolg van omvallen te voorkomen.

Zorg voor voldoende ventilatie. Plaats het apparaat niet op een kleed of op een zachte ondergrond en laat de ventilatieopeningen vrij. Plaats het apparaat niet in de buurt van warmtebronnen zoals radiatoren, straalkachels, fornuizen en andere apparaten (waaronder versterkers) die warmte produceren.

In verband met zwerfende magnetische velden mogen draaitafels niet in de buurt worden geplaatst vanwege de storing.

Bij dubbele versterking adviseren wij u hetzelfde type eindversterker te gebruiken.

U mag de aardbeveiliging van de stekker niet omzeilen. Een gepolariseerde stekker heeft twee contactstekers, waarvan de ene breder is dan de andere. Een geaarde stekker heeft twee contactstekers en een derde aardcontact. Dit aardcontact is aangebracht voor uw eigen veiligheid. Als de meegeleverde stekker niet in het stopcontact past, neem dan contact op met een elektriciën voor advies over uw elektrische installatie.

Plaats het netsnoer zodanig dat er niemand op kan gaan staan en dat het niet kan worden beschadigd door andere voorwerpen. Plaats het apparaat zodanig dat u de stekker gemakkelijk uit het stopcontact kunt trekken (of de apparaatstekker uit de achterkant van het apparaat).

Wanneer u de tuner voor het eerst gebruikt, adviseren wij u hem gedurende ten minste 36 uur aan te laten staan en muziek te laten afspelen voordat u kritisch gaat luisteren. Voor het gebruik daarna wordt een opwarmperiode van 10-15 minuten aanbevolen voor maximaal genot.

Dit apparaat is pas volledig uitgeschakeld als de stekker uit het stopcontact is gehaald. Haal, als u van plan bent dit apparaat langere tijd niet te gebruiken, de stekker uit het stopcontact. Haal de stekker uit het stopcontact tijdens onweer.

**WAARSCHUWING** - stel het apparaat nooit bloot aan regen of vocht om het ontstaan van brand en elektrische schokken te voorkomen. Dit apparaat mag niet worden blootgesteld aan waterdruppels en andere vloeistofspetters. Plaats nooit iets met water erin op het apparaat, zoals een vaas. Indien het apparaat toch met water in aanraking komt, schakel het apparaat dan onmiddellijk uit, haal de stekker uit het stopcontact en neem contact op met uw leverancier voor advies.

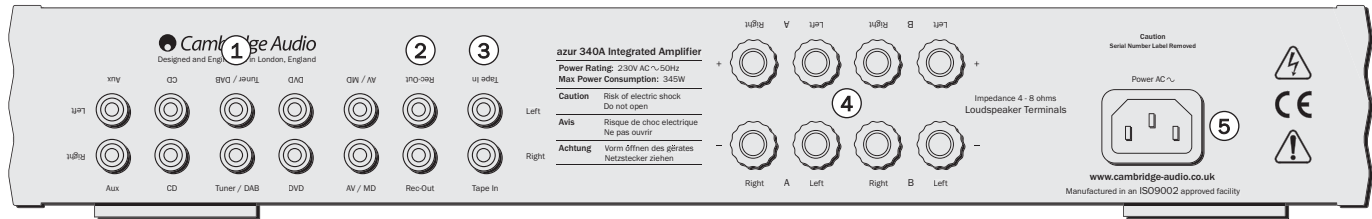
Als u het apparaat schoon wilt maken, mag u de behuizing afvegen met een droge, niet-pluizende doek. Gebruik geen schoonmaakmiddelen die alcohol, ammonia of schuurmiddel bevatten. Spuit niet met een spuitbus op of bij het apparaat.

Zorg ervoor dat er geen kleine objecten door de ventilatieopeningen vallen. Mocht dit toch gebeuren, schakel het apparaat dan onmiddellijk uit, trek de stekker uit het stopcontact en vraag uw leverancier om advies.

Laat alle onderhoud en alle reparaties over aan bevoegd onderhoudspersoneel. Bij schade moet u het apparaat ter reparatie aanbieden, bijvoorbeeld als het netsnoer of de stekker is beschadigd, of als er vloeistof of een object in het apparaat terecht is gekomen, als het apparaat is blootgesteld aan regen of vocht, als het apparaat niet normaal werkt of als het is gevallen.

Als u de aanwijzingen voor het oplossen van problemen in deze handleiding hebt doorgenomen en er treedt geen verbetering op, probeer dan niet om het apparaat zelf te repareren, uit elkaar te halen of weer in elkaar te zetten. Als u deze voorzorgsmaatregel negeert, kunt u een ernstige elektrische schok krijgen.

## AANSLUITINGEN OP DE ACHTERKANT



### ① Aux, CD, Tuner/DAB, DVD, AV/MD

Deze ingangen zijn geschikt voor alle 'line'-bronapparaten, zoals bijvoorbeeld CDspelers en DAB- of FM/AM-tuners.

**Let op:** Deze ingangen zijn uitsluitend bestemd voor analoge signalen, en mogen niet worden aangesloten op de digitale uitgang van een CD-speler of een ander digitaal apparaat.

### ② Record Out

Deze aansluiting kan worden aangesloten op een cassettedeck of op de analoge Record In aansluitingen van een MiniDisc of CD-recorder.

### ③ Tape In

Sluit deze connectoren aan op een cassettedeck of op de analoge uitgangen van een MiniDisc-speler, draagbare digitale muziekspeler of CD-recorder. Sluit de kabel aan op de Line Out-uitgangen van de recorder en de Tape In-ingangen van de versterker.

De Tape In-schakeling van de versterker heeft een monitorfunctie en wijkt daarmee af van de overige 5 ingangen. Voor de 5 normale ingangen, zal de bron die geselecteerd is om naar te luisteren een signaal versturen via de uitgangen Rec Out voor het maken van opnames. De bron waarnaar wordt geluisterd en die (optioneel) wordt opgenomen, wordt vervolgens op het voorpaneel aangeduid met een blauw LED.

Wanneer Tape Mon Input echter is geselecteerd, zal er een tweede LED oplichten om aan te geven dat er nu geluisterd wordt naar de Tape Monitor Input, terwijl er een andere bron via Rec Out wordt verstuurd voor het maken van opnames. De opnamebron wordt weergegeven door het eerste LED en kan worden gewijzigd door op de toetsen voor andere bronnen te drukken. Om Tape Monitor uit te schakelen kunt u gewoon nog een keer op de knop Tape Mon drukken.

Deze functie is met name handig wanneer u gebruik maakt van analoge cassettedecks met drie koppen. Het opgenomen signaal wordt dan direct van de band afgespeeld (via de derde kop), terwijl er tegelijkertijd wordt opgenomen. Het is nu mogelijk de Tape Monitor-ingang in en uit te schakelen om het originele en het opgenomen signaal te vergelijken. Op die manier kunt u de opnameparameters aanpassen (zie de handleiding van het cassettedeck voor meer informatie).

## ④ Luidsprekeraansluitingen

Er zijn twee paar luidsprekeraansluitingen beschikbaar, **A** (hoofdaansluitingen) en **B** (secundaire schakelbare luidsprekeraansluitingen). Sluit de kabels van de linker luidspreker aan op de aansluitingen LEFT + en LEFT - en sluit de kabels van de rechter luidspreker op de aansluitingen RIGHT + en RIGHT -. De rode aansluiting is altijd de positieve uitgang en de zwarte aansluiting is de negatieve uitgang.

Zorg ervoor dat er geen losse draadstrengen zijn die de luidsprekeruitgangen tegen elkaar kortsluiten. Zorg ervoor dat de luidsprekeraansluitingen voldoende vast zitten om voor een goede elektrische verbinding te zorgen. Het kan zijn dat de geluidskwaliteit afneemt als de Schroefaansluitingen los zitten.

**Let op:** Bij gebruik van één paar luidsprekers kiest u luidsprekers met een nominale impedantie van 4 tot 8 Ohm. Bij gebruik van twee paar luidsprekers kiest u luidsprekers met een nominale impedantie van 6 tot 8 Ohm.

## ⑤ Netstroom

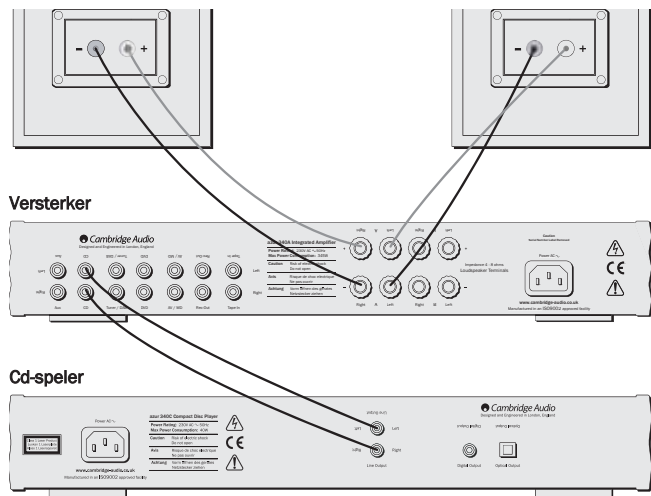
Maak eerst alle overige aansluitingen naar de versterker, en sluit dan het netsnoer aan op een stopcontact. De versterker is nu gereed voor gebruik.

## AANSLUITING

Tijdens het ontwerpen van onze versterkers hebben we geprobeerd features in te bouwen die het mogelijk maken om uw systeem op verschillende manieren aan te sluiten. Het gebruik van features zoals de Speaker B-aansluitingen betekent dat u uw systeem flexibel naar uw eigen voorkeuren kunt configureren. De onderstaande schema's zijn gemaakt om de aansluiting te vereenvoudigen.

### Basisaansluiting

Het onderstaande schema toont de basisaansluiting van uw versterker op een CD-speler en een paar luidsprekers.

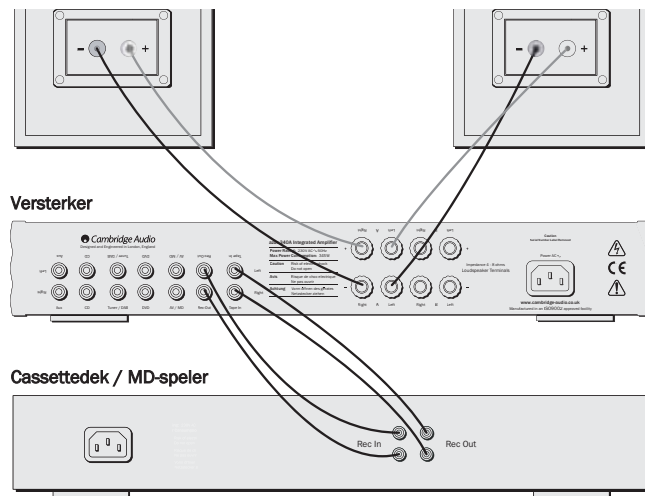


88 Azur geïntegreerde versterker

### Tape-aansluiting

Het onderstaande schema laat zien hoe u de versterker aansluit op een cassettedeck of een andere bron met een opname- en monitoreaansluiting.

U ziet dat elk van de twee tapemonitoruitgangen kunnen worden gebruikt (zij geven immers hetzelfde signaal in parallel).

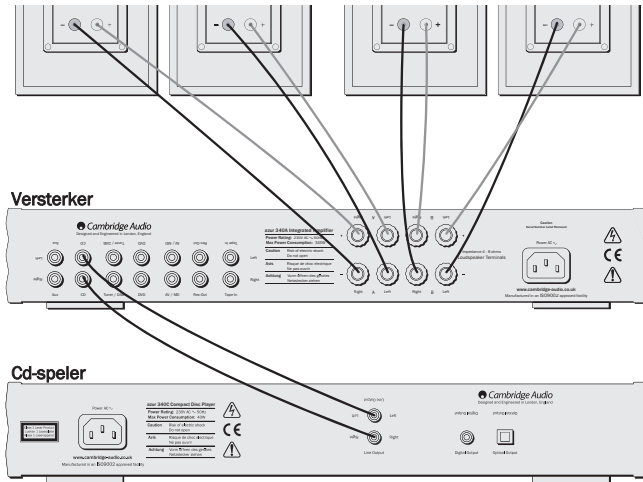




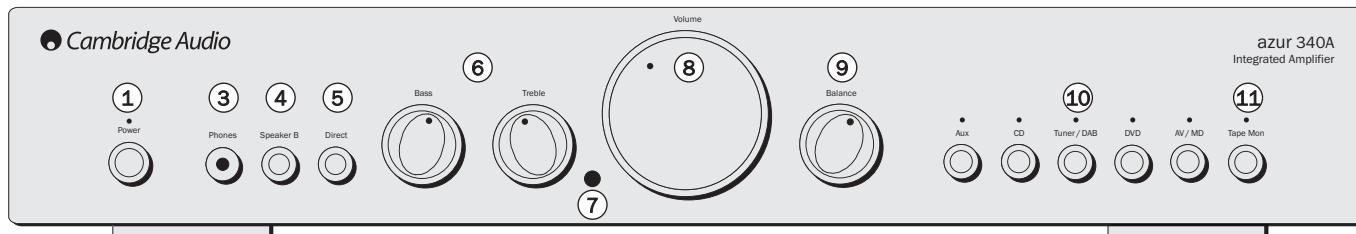
## Speaker B-aansluitingen

Met de Speaker B-aansluitingen aan de achterzijde van de versterker kunt u een tweede paar luidsprekers gebruiken (b.v. voor een andere kamer). Met de knop Speaker B op het voorpaneel kan dit tweede paar luidsprekers worden ingeschakeld en uitgeschakeld.

**Let op:** Bij gebruik van twee paar luidsprekers, moet u luidsprekers gebruiken met elk een nominale impedantie tussen 6-8 ohm.



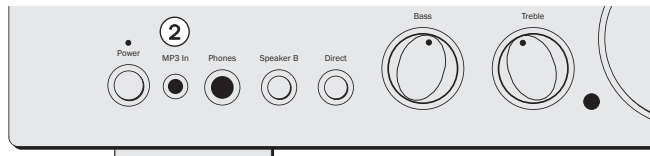
## KNOPPEN OP HET VOORPANEEL



### ① Power

Hiermee schakelt u het apparaat in en uit.

### ② Extra MP3 In (alleen 340A SE)



Sluit uw MP3-/iPod-/draagbare muziekspeler aan op de 340A SE met een kabel met twee stekkers van 3,5 mm. Als er een bron wordt aangesloten op de MP3-ingang, schakelt de 340A SE automatisch over op deze ingang. Verwijder de stekker om terug te keren naar het normale gebruik.

**Let op:** Het is mogelijk de extra ingangen aan de voor- en achterzijde onafhankelijk te gebruiken. De ingang aan de voorzijde wordt geselecteerd door er een stekker aan te sluiten, terwijl de ingang aan de

achterzijde wordt geselecteerd door op *Aux* te drukken op het frontpaneel of de afstandsbediening.

### ③ Phones (Hoofdtelefoon)

Hier kunt u de hoofdtelefoon aansluiten met een stekker van ¼". Het wordt aanbevolen een hoofdtelefoon met een impedantie van 32 en 600 Ohm te gebruiken. Wanneer de hoofdtelefoon is aangesloten wordt het luidsprekerrelais vrijgegeven waardoor de uitvoer naar de luidsprekers wordt uitgeschakeld (luidsprekers A en B).

### ④ Speaker B

Hiermee zet u het tweede paar luidsprekeraansluitingen op het achterpaneel aan of uit. Op deze manier kunt u luisteren naar een extra paar luidsprekers in een andere ruimte.

**Let op:** Bij gebruik van twee paar luidsprekers kiest u luidsprekers met een nominale impedantie van 6 tot 8 Ohm.

## ⑤ Direct

Met deze knop verschaft u het audiosignaal een rechtstreeks pad naar de eindversterkerfase van de versterker, waarbij de toonregelingsschichten worden overgeslagen en een zo zuiver mogelijke geluidskwaliteit wordt verkregen.

## ⑥ Bass/Treble (Lage/hoge tonen)

Met deze regelknoppen kan de toonbalans van het geluid nauwkeurig worden aangepast. In de middenpositie hebben deze regelknoppen geen effect. Deze regelknoppen passen alleen het geluid aan dat uit de luidsprekers en de Pre-Out aansluitingen komt, zij hebben geen invloed op de signalen die via de Tape Out aansluitingen worden verzonden. Bij een goed geproduceerde CD en een goed audiosysteem zijn de toonregelknoppen in feite overbodig en kunt u deze uitschakelen door de knop Direct in te drukken. Indien de muziekopname van slechte kwaliteit is of wanneer andere factoren invloed hebben op de geluidskwaliteit, kan het noodzakelijk zijn de toonregelknoppen te gebruiken om deze factoren te compenseren.

## ⑦ Infraroodsensor

Deze sensor ontvangt de infraroodopdrachten van de meegeleverde Azur afstandsbediening. De rechte lijn tussen de afstandsbediening en de sensor mag niet worden geblokkeerd.

## ⑧ Volume

Gebruik de volumeknop om het uitgangsgeluid van de versterker harder

of zachter te zetten. Deze regelknop heeft invloed op het volume van de luidsprekers, de voorversterkeruitgang en de hoofdtelefoon, maar niet op de Tape Out-aansluitingen. Het is aan te raden de volumeknop helemaal naar links te draaien voordat u de versterker aanzet.

## ⑨ Balans

Met deze knop kunt u de relatieve uitgangsniveaus van de linker- en rechterkanaal aanpassen. In de middenpositie is de uitvoer bij ieder kanaal gelijk. Deze regelknop past alleen het geluid aan dat uit de luidsprekers en de Pre-Out aansluitingen komt, de knop heeft geen invloed op de signalen die via de Tape Out aansluitingen worden verzonden.

## ⑩ Aux, CD, Tuner/DAB, DVD, AV/MD

Druk op de desbetreffende toets om de juiste ingang te selecteren voor de broncomponent waar u naar wilt luisteren. Het geselecteerde signaal wordt doorgestuurd naar de Tape Out-uitgangen, zodat het kan worden opgenomen. De ingang mag tijdens het opnemen niet worden veranderd (u kunt het opgenomen signaal controleren door gebruik te maken van de functie Tape Monitor).

## ⑪ Tape Monitor

Met deze knop kunt u luisteren naar het uitgangssignaal van een cassettedeck of een signaalprocessor die is aangesloten op de Tape In/Rec Out aansluitingen van de versterker. Wanneer Tape Monitor is geselecteerd, blijft de met de druktoetsen geselecteerde broncomponent via de Rec Out aansluitingen lopen voor opname of verwerking.

## AFSTANDSBEDIENING

De 340A en 340A SE worden geleverd met een Azur-afstandsbediening die zowel deze versterker als Azur cd-spelers van Cambridge Audio kan bedienen. Plaats de meegeleverde AAA-batterijen in de afstandsbediening om deze te activeren. De volgende functies hebben betrekking op de versterker:

### Aan/Uit-knop

Schakelt de Azur CD-spelers tussen Stand-by en Aan.

**Let op:** de 340A/340A SE kan alleen vanaf het frontpaneel Aan/Uit gezet worden.

### Mute (geluid uit)

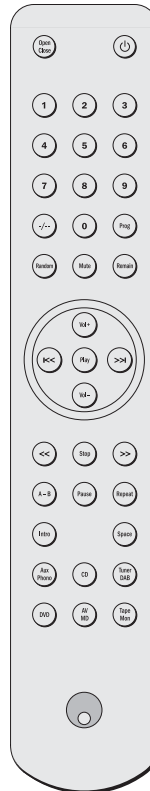
Met deze knop schakelt u het geluid van de versterker uit. De dempfunctie wordt aangegeven door het kanaal-LED dat knippert. Druk nogmaals op deze toets om het geluid weer in te schakelen.

### Volume +/-

Hiermee verhoogt of verlaagt u het uitgangsvolume van de versterker.

### Aux, CD, Tuner/DAB, DVD, AV/MD, Tape Mon

Met deze zes bronkeuzeknoppen kiest u de ingang van de versterker.



## GESCHIKT VOOR IPOD

Met de afstandsbediening van 340A/340A SE kunt u nu ook de basisfuncties van een Apple iPod bedienen als deze in een Universal Dock van Apple staat (of in een ander docking-station dat compatibel is met 'Apple Remote'). Raadpleeg de handleiding van uw docking-station over het aansluiten van een versterker. Wij adviseren u het docking-station aan te sluiten op de extra ingang (Aux) aan de achterzijde van het apparaat.

Als u met de Azur-afstandsbediening een iPod in zijn docking-station wilt bedienen, houd dan de Aux-knop ingedrukt en druk tegelijk op één van de volgende knoppen:

### Play/Pause (afspelen/pauze)

Start het afspelen van de iPod, nogmaals drukken om te pauzeren.

### Skip (vorig/volgend nummer)

Eén keer indrukken om naar het volgende of vorige nummer te gaan.

Laat de Aux-knop weer los als u de afstandsbediening voor andere apparaten wilt gebruiken.

Voor de 340A SE is er ook een speciale extra MP3-/iPod-ingang op de voorzijde. Als er een bron wordt aangesloten op de MP3-ingang, schakelt de 340A SE automatisch over op deze extra ingang aan de voorzijde. Verwijder de stekker om terug te keren naar het normale gebruik.

## BEVEILIGINGSSYSTEEM

Het beveiligingssysteem van de Azur 340A/340A SE bestaat uit:

### 1. Beveiliging tegen overbelasting en kortsluiting

*Indicator* - Uitvoer gestoord en op een onverwacht laag niveau.

*Omschrijving* - De versterker is volledig beveiligd tegen excessief lage belastingsimpedanties. De systemen voor beveiliging tegen overbelasting en kortsluiting controleren continu de spannings-, stroom- en temperatuuroomstandigheden van alle uitvoerapparaten en vergelijken ze met het gedefinieerde veilige bereik (SOA, Safe Operating Area). Dit geavanceerde systeem stelt de beveiliging in staat om positief op te treden als dat echt nodig is, maar zonder onnodige activering.

*Oplossing* - Controleer of de luidsprekerimpedantie niet te laag is. Vaak kunnen luidsprekers met een te lage impedantie wel op een laag volume worden aangestuurd maar niet op een hoog volume.

### 2. Detectie te hoge temperatuur

*Indicator* - Uitvoer lijkt frequent uit te vallen, onafhankelijk aan de twee kanalen.

*Omschrijving* - De actuele temperaturen van de uitvoerapparaten van de versterker worden continu gecontroleerd om te garanderen dat de temperaturen van de aansluiting niet gevaarlijk hoog worden. Wanneer er een te hoge temperatuur ontstaat, wordt de uitvoer zachter gezet tot de apparaten zijn afgekoeld. De werking wordt zorgvuldig gecontroleerd om de blootstelling van de uitvoerapparaten aan grote temperatuurverschillen te beperken, die de betrouwbaarheid kunnen aantasten door thermische cycli. Dit wordt bereikt door de dempperiodes relatief kort te maken, zodat het lijkt dat de versterker aan en uit gaat. Hierdoor worden de uitvoerapparaten zo min mogelijk belast.

*Oplossing* - Zorg ervoor dat de ventilatie niet wordt geblokkeerd en de luidsprekers niet een te lage impedantie hebben. Zet de versterker, indien nodig, 15 minuten uit om hem te laten afkoelen.

### 3. Beveiliging tegen gelijkstroomverplaatsing

*Indicator* - Versterker werkt niet; alle invoer-LED's knipperen.

*Omschrijving* - Het beveiligingssysteem tegen gelijkstroomverplaatsing isoleert de versterker direct van de luidsprekers door positief een uitvoerrelais te openen, in het onwaarschijnlijke geval van een fout in de versterker. Fouten van één van de polariteiten op beide kanalen worden waargenomen.

*Oplossing* - Deze kan soms worden geactiveerd door te veel ruis van het lichtnet etc. Als dat het geval is kunt u resetten door het apparaat uit en aan te zetten. Als het apparaat niet kan resetten is er sprake van een fout in de versterker en moet deze worden gerepareerd. Zet het apparaat uit en neem contact op met uw leverancier.

### 4. Spanningsblokkering

Wanneer er snelle transiënten worden toegepast op reactieve belastingen onder extreme omstandigheden, kunnen er terugslagpulsen worden gegenereerd die groter zijn dan de toevorrailspanningen van de versterker en kunnen deze potentieel schade veroorzaken aan de uitvoerapparaten. De versterker heeft een omvangrijk spanningsblokkeersysteem dat garandeert dat dergelijke pulsen veilig worden geabsorbeerd door de versterker en er geen schade kan ontstaan.

## PROBLEEMOPLOSSING

### Het apparaat krijgt geen stroom

Controleer of het stroomsnoer goed in het apparaat zit.

Controleer of de stekker goed in het stopcontact zit (en dat het stopcontact aan staat).

Controleer de zekering in de stekker of de adapter.

### Het apparaat produceert geen geluid

Controleer of het apparaat niet in de stand-bystand staat.

Controleer of het bronapparaat goed is aangesloten.

Controleer of de knop 'TAPE MON' niet is ingedrukt.

Controleer of uw luidsprekers goed zijn aangesloten.

Controleer of u de B-luidsprekers hebt geselecteerd als u van een tweede set luidsprekers gebruikmaakt.

Schakel indien het kanaallampje brandt de functie Mute uit.

### Er is op één kanaal geen geluid

Controleer of de balansknop in de juiste positie staat.

Controleer de luidsprekeraansluitingen.

Controleer de onderlinge verbindingen.

### Er is een luid gebrom

Controleer of de platenspeler (of de pick-uparm) goed is geaard en aangesloten.

Controleer of er geen losse of defecte verbindingen zijn.

Controleer of uw tapedeck/platenspeler niet te dicht bij de versterker staan.

### Kan geen tapeopnames maken/afspelen

Controleer dat 'TAPE MON' en 'TAPE OUT' goed met elkaar zijn verbonden.

### De bas- of stereoweergave is verstrooid

Controleer of de luidsprekers wel in fase zijn aangesloten.

### Het geluid klinkt vervormd

Controleer of het volume of de toonregelaars niet te hoog staan afgesteld.

## TECHNISCHE SPECIFICATIES

	<b>340A</b>	<b>340A SE</b>
<b>Stroomuitvoer</b>	40 watt (in 8Ω) 50 watt (in 4Ω)	45 watt (in 8Ω) 55 watt (in 4Ω)
<b>Max. verbruik</b>	345w	360w
<b>Totale Harmonische Vervorming</b>	1kHz < 0,01% 20kHz < 0,09%	1kHz < 0,01% 20kHz < 0,09%
<b>Frequentiebereik (-1dB)</b>	5Hz - 50kHz	5Hz - 50kHz
<b>Signaal/ruis-verhouding (ongewogen)</b>	92dB	92dB
<b>Volgsnelheid (aan 8Ω)</b>	20V/μS	20V/μS
<b>Afmetingen (H x B x D)</b>	70 x 430 x 310mm (2.8 x 16.9 x 12.2")	70 x 430 x 310mm (2.8 x 16.9 x 12.2")
<b>Gewicht</b>	6,2kg	6,2kg

Deze handleiding is zodanig geschreven dat het product zo eenvoudig mogelijk kan worden geïnstalleerd en gebruikt. Op het moment van drukken is de informatie in dit document nauwkeurig gecontroleerd op nauwkeurigheid. Cambridge Audio voert echter een beleid van continue verbetering, waardoor het ontwerp en de specificaties zonder mededeling vooraf kunnen worden gewijzigd. Als u eventuele fouten ontdekt kunt u ons een e-mail sturen op: support@cambridgeaudio.com

Dit document bevat gepatenteerde informatie die beschermd wordt door auteursrecht. Alle rechten voorbehouden. Niets uit deze handleiding mag op mechanische, elektronische of andere manier worden verveelvoudigd, in welke vorm dan ook, zonder schriftelijke toestemming van de fabrikant. Alle handelsmerken en geregistreerde handelsmerken zijn het eigendom van hun respectievelijke eigenaars.

iPod is een geregistreerd handelsmerk van Apple Computer, Inc. Alle rechten voorbehouden.

© Copyright Cambridge Audio Ltd 2006

## GARANTIEBEPALINGEN

Cambridge Audio garandeert dat dit product vrij is van defecten in materialen en uitvoering (onderworpen aan de hieronder uiteengezette bepalingen). Cambridge Audio zal dit product of eventuele defecte onderdelen in dit product repareren of vervangen (naar keuze van Cambridge Audio). Garantieperiodes kunnen van land tot land verschillen. Raadpleeg bij twijfel uw leverancier en bewaar altijd uw aankoopbewijs.

Als u service wilt tijdens de garantieperiode, neem dan contact op met de geautoriseerde Cambridge Audio-leverancier waar u dit product hebt aangeschaft. Als uw leverancier niet in staat is de reparatie van uw Cambridge Audio-product uit te voeren, kan het door uw leverancier worden doorgestuurd naar Cambridge Audio of naar een geautoriseerde servicevertegenwoordiger van Cambridge Audio. U dient dit product te verzenden in zijn oorspronkelijke verpakking of in een verpakking die een gelijke mate van bescherming biedt.

Om in aanmerking te komen voor service tijdens de garantieperiode, dient u een aankoopbewijs te overleggen in de vorm van een verkoopnota of een ontvangen factuur, die het bewijs vormt dat dit product binnen de garantieperiode valt.

Deze Garantie is ongeldig indien (a) het in de fabriek aangebrachte serienummer is veranderd of is verwijderd van dit product of (b) dit product niet is aangeschaft bij een geautoriseerde Cambridge Audio-leverancier. U kunt Cambridge Audio of de distributeur van Cambridge Audio in uw land bellen om te controleren of u een ongewijzigd serienummer hebt en/of dit product is aangeschaft bij een geautoriseerde Cambridge Audio-leverancier.

Deze Garantie dekt geen cosmetische schade of schade ontstaan door overmacht, ongelukken, verkeerd gebruik, misbruik, nalatigheid, commercieel gebruik of modificatie van het product of enig onderdeel ervan. Deze Garantie dekt geen schade ontstaan door onjuiste bediening, onderhoud of installatie, of pogingen tot reparatie door ieder ander dan Cambridge Audio of een Cambridge Audio-leverancier, of een geautoriseerde servicevertegenwoordiger die toestemming heeft om garantiewerkzaamheden te verrichten voor Cambridge Audio. Elke reparatie waarvoor geen toestemming is gegeven, maakt deze Garantie ongeldig. Deze Garantie dekt geen producten die zijn verkocht ALS ZODANIG of MET ALLE GEBREKEN.

REPARATIES OF VERVANGINGEN ZOALS UITGEVOERD OP GROND VAN DEZE GARANTIE, VORMEN HET EXCLUSIEVE RECHTSMIDDEL VAN DE CONSUMENT. CAMBRIDGE AUDIO IS NIET AANSPRAKELIJK VOOR ENIGE INCIDENTELE SCHADE OF GEVOLGSCHADE BIJ SCHENDING VAN ENIGE EXPLICIETE OF IMPLICIETE GARANTIE IN DIT PRODUCT. UITGEZONDERD VOOR ZOVER DIT BIJ WET VERBODEN IS, IS DEZE GARANTIE EXCLUSIEF EN VERVANGT DEZE ALLE ANDERE GARANTIES, UITDRUKKELIJK OF IMPLICIET, WAARONDER MAAR NIET UITSLUITEND DE GARANTIE VAN VERKOOPBAARHEID EN GESCHIKTHEID VOOR EEN BEPAALD DOEL.

In sommige landen en in bepaalde staten van de V.S. is de uitsluiting of beperking van incidentele schade of gevolgschade of impliciete garanties, zodat de bovengenoemde uitsluitingen mogelijk niet voor u gelden. Deze Garantie geeft u specifieke wettelijke rechten en u hebt mogelijk nog andere wettelijke rechten die van staat tot staat of van land tot land kunnen verschillen.





 *Cambridge Audio*

**azur 340A/340A SE**



[www.cambridge-audio.com](http://www.cambridge-audio.com)

Part No. AP20015/2